

立法會

Legislative Council

(只透過電郵發放)

立法會 CB(3) 278/19-20 號文件

檔 號 : CB(3)/P/2/OL

電 話 : 3919 3300

日 期 : 2020 年 2 月 20 日

發文者 : 立法會秘書

受文者 : 立法會全體議員

就立法會會議程序提供證據一事 申請立法會特別許可

律政司已提交一項請求(附錄1)，要求立法會根據《立法會(權力及特權)條例》(第382章)第7條(附錄2)及《議事規則》第90條(附錄3)給予特別許可，讓6名立法會人員及受僱於立法會的人在下列案件的刑事法律程序中作證(“該請求”)，有關案件已編定於2020年2月24日進行聆訊：

- (i) 香港特別行政區 訴 吳嘉兒(案件編號：ESS 33914/2019)；
- (ii) 香港特別行政區 訴 鄭家朗(案件編號：ESS 33915/2019)；及
- (iii) 香港特別行政區 訴 何秀兒(案件編號：ESS 33916/2019及ESCC 2312/2019)。

2. 鑒於本港新型冠狀病毒肺炎疫情仍然嚴峻，立法會主席於2020年2月14日決定，2020年2月19日的立法會例行會議不會舉行。於同日舉行的另一立法會會議只處理附屬法例提交本會省覽及有關應對疫情措施的急切質詢。由於下一次立法會會議於2月26日才舉行，故此立法會未能在上述案件編訂於2月24日舉行的聆訊前考慮該請求。

3. 根據第382章第7(2)條，在立法會休會或押後會議期間，該條例第7(1)條所提述的特別許可(一如《議事規則》第90(1)條所述)，可由立法會主席給予。《議事規則》第90(4)條亦訂明，凡有人在立法會休假、休會待續或解散期間，向立法會要求取得《議事規則》第90(1)條所述的許可，可由立法會主席給予該許可。過往亦有先例，主席於2018年2月立法會休會待續期間，給予特別許可。

4. 基於上述第2及3段的考慮，主席已按照第382章第7(2)條及《議事規則》第90(4)條，命令就律政司的有關申請給予許可。

5. 按照立法會主席的指示，**附錄4**所載就有關申請的回覆(只備英文本)已發送律政司。

立法會秘書

(衛碧瑤代行)

連附錄

(中文譯本)

律政司
刑事檢控科
香港中環下亞厘畢道18號
律政中心西座11樓
圖文傳真: 852-2538 8030



DEPARTMENT OF JUSTICE
Prosecutions Division
11th Floor, West Wing, Justice Place
18 Lower Albert Road
Central, Hong Kong
Fax: 852-2538 8030

本司檔號 Our Ref.: ESCC 2312/2019 & ESS 33914-33916/2019

來函檔號 Your Ref.:

電話號碼 Tel. No.: 3902 8103

11th February 2020

香港中區
立法會道1號
立法會綜合大樓
立法會秘書
陳維安先生

緊急

傳真 (號碼: 2845-2444) 及郵遞

陳先生,

向立法會申請特別許可
讓立法會人員及受僱於立法會的人
在以下的刑事法律程序中就2019年3月16日舉行的
第3次國歌條例草案委員會會議程序提供證供:

香港特別行政區 訴 吳嘉兒 (案件編號: ESS 33914/2019)

香港特別行政區 訴 鄭家朗 (案件編號: ESS 33915/2019)

香港特別行政區 訴 何秀儀 (案件編號: ESS 33916/2019及ESCC 2312/2019)

本函根據香港法例第382章《立法會(權力及特權)條例》第7條及《香港特別行政區立法會議事規則》(文件A501)第90條向立法會申請特別許可,讓下述立法會人員及受僱於立法會的人於針對吳嘉兒小姐(“吳小姐”)、鄭家朗先生(“鄭先生”)及何秀儀小姐(“何小姐”)提出的刑事法律程序中就2019年3月16日舉行的第3次國歌條例草案委員會會議(“該會議”)的程序提供證供:

	姓名	身分	備註
1.	許耀德先生	立法會一級保安助理	目擊該會議期間所發生的事件
2.	余耀坤先生	立法會二級保安助理	目擊該會議期間所發生的事件

3.	關偉強先生	立法會二級保安助理	- 目擊該會議期間所發生的事件
4.	林惠玲小姐	立法會高級保安助理	- 目擊該會議期間所發生的事件 - 將事件發生後檢取的證物(包括一部迷你擴音器、一枝米高風和一幅橫額等)呈堂
5.	彭樂然小姐	立法會一級保安助理	- 目擊該會議期間所發生的事件
6.	林子峰先生	立法會高級資訊科技主任	- 將一張載有該會議的立法會閉路電視片段及網上廣播視像片段的光碟呈堂

提出本申請的理由如下。吳小姐、鄭先生及何小姐(以下統稱為“3名被告人”)各面對一張傳票，指控他們「違反香港法例第382章《立法會(權力及特權)條例》第8(3)條所發出的行政指令」(案件編號: ESS 33914-33916/2019)，而何小姐另外被控一項「普通襲擊」罪，違反普通法並可根據香港法例第212章《侵害人身罪條例》第40條予以懲處(案件編號: ESCC 33914-33916/2019)。這4宗案件會合併審訊。

控方指稱該會議在立法會綜合大樓1號會議室舉行期間，獲准在該會議發言的3名被告人衝向委員會主席及政府官員的座位，造成混亂。當時鄭先生手持正播著國歌的迷你擴音器，並以連接著擴音器的米高風叫喊口號。吳小姐則將一幅橫額丟到政制及內地事務局局長聶德權太平紳士的桌上。何小姐就叫喊口號及在官員面前高舉標語牌及橫額。當上述的立法會一級保安助理許耀德先生嘗試截停何小姐時，何小姐推撞許先生的肩膀，使他失去平衡，跌倒地上(這是針對有關的「普通襲擊」罪的指控)。

3名被告人的審訊需要上述證人的證據，並可能涉及該會議在1號會議室舉行期間所發生的事件。

吳小姐、鄭先生及何小姐均在2019年12月2日的聆訊中否認上述控罪。案件現排期至2020年2月24日進行聆訊，預留3天。鑑於審訊日期已迫在眉睫，希望閣下能盡快處理本申請。

如需進一步協助，請隨時聯絡本人(電話：3902 8103 及 [REDACTED])。

高級檢控官黃俊軒

副本送：中區重案組第2隊主管
袁嘉輝督察 (只用傳真 (號碼：2521 9377))

2020年2月11日

第 382 章 立法會 (權力及特權) 條例

7. 未經許可不得就立法會或任何
委員會的會議程序作證

(1) 如未經立法會特別許可，任何議員或立法會人員，以及受僱在立法會或任何委員會會議席上錄取會議紀要或保存證據紀錄的人，不得就上述會議紀要或證據紀錄的內容、或就提交立法會或任何委員會的文件內容(視屬何情況而定)、或就立法會或任何委員會所進行的會議程序或訊問(視屬何情況而定)，在其他地方作證。

(2) 在立法會休會或押後會議期間，第(1)款所提述的特別許可，可由主席給予；如主席因不在香港或喪失履行職務能力以致不能行事者，則可按照議事規則給予。

(由 2000 年第 71 號第 3 條修訂)

CAP. 382 *Legislative Council (Powers and Privileges)*

7. Evidence of proceedings in the Council or any
committee not to be given without leave

(1) No member or officer of the Council, and no person employed to take minutes or keep any record of evidence before the Council or a committee, shall give evidence elsewhere in respect of the contents of such minutes or record of evidence, or of the contents of any document laid before the Council or committee, as the case may be, or in respect of any proceedings or examination held before the Council or committee, as the case may be, without the special leave of the Council.

(2) During a recess or adjournment of the Council, the special leave referred to in subsection (1) may be given by the President or, if the President is unable to act owing to his absence from Hong Kong or incapacity, in accordance with the Rules of Procedure. (*Amended 71 of 2000 s. 3*)

90. 就立法會會議程序提供證據一事取得許可的程序

(1) 為取得根據《立法會(權力及特權)條例》(第382章)第7條所需的立法會許可，以就會議紀要、作證紀錄或提交立法會、委員會或小組委員會會議席上省覽的任何文件的內容，或就立法會、委員會或小組委員會的任何會議或審查程序，在立法會以外的地方提供證據，要求該許可的人須向立法會秘書書面陳述其請求及說明其理由，並須提供立法會秘書在個別情況下按立法會主席的指示所進一步要求的資料。(2017年第14號法律公告)

(2) 許可的請求須列入立法會主席所指定會議的議程內；除非立法會藉任何議員在該次會議動議的一項可無經預告的議案，決定拒絕給予許可，否則立法會須當作已命令給予許可。

(3) 立法會秘書須以書面將立法會的決定通知該要求許可的人。

(4) 凡有人在立法會休假、休會待續或解散期間，向立法會要求取得第(1)款所述的許可，可由立法會主席給予，如立法會主席不能執行主席職務，則可由主持立法會會議的議員給予許可。

90. Procedure for Obtaining Leave to Give Evidence of Council Proceedings

(1) For the purpose of obtaining the leave of the Council under section 7 of the Legislative Council (Powers and Privileges) Ordinance (Cap. 382) in order that evidence may be given elsewhere in respect of the contents of minutes, records of evidence or any document laid before the Council or a committee or subcommittee, or in respect of any proceedings or examination held before the Council or a committee or subcommittee, the person seeking such leave shall submit to the Clerk a written statement of the request and the reasons therefor and such further information as the Clerk, on the direction of the President, may require in any particular case.

(2) The request for leave shall be placed on the Agenda for such meeting as the President may appoint and, unless on a motion which may be moved without notice at that meeting by any Member the Council determines that such leave shall be refused, the Council shall be deemed to have ordered that such leave be granted.

(3) The Clerk shall give written notice of the decision of the Council to the person by whom the request for leave is made.

(4) Where the leave of the Council referred to in subrule (1) is sought during any recess or adjournment or dissolution of the Council such leave may be given by the President or, if the President is unable to act, by the Member presiding.



中華人民共和國香港特別行政區
Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China

附錄 4
Appendix 4
(只備英文本
English version only)



立法會

LEGISLATIVE COUNCIL

來函檔號 YOUR REF : ESCC 2312/2019 and ESS 33914-33916/2019
本函檔號 OUR REF : CB(3)/P/2/OL
電話 TELEPHONE : 3919 3300
圖文傳真 FACSIMILE : cb3@legco.gov.hk (email address)

20 February 2020

By email

Mr Derek WONG
Senior Public Prosecutor
Prosecutions Division
Department of Justice
11/Floor, West Wing, Justice Place
18 Lower Albert Road
Central, Hong Kong

Dear WONG,

**Application for special leave of the Legislative Council
for six officers of and persons employed by the Council
to give evidence in the criminal proceedings of:**

**HKSAR v NG Ka-yi (ESS 33914/2019)
HKSAR v CHENG Ka-long (ESS 33915/2019)
HKSAR v HO Sau-yee (ESS 33916/2019 & ESCC 2312/2019)**

I refer to your letter of 11 February 2020 regarding the captioned application. This is to advise you that under section 7(2) of the Legislative Council (Powers and Privileges) Ordinance (Cap. 382) and in accordance with Rule 90(4) of the Rules of Procedure of the Legislative Council, the special leave you requested has been given by the President of the Legislative Council.

Yours sincerely,

(Dora WAI)
for Clerk to the Legislative Council